

Dal Presidente Internazionale

Benvenuti a Brisbane

Invito personale alla Convention del Rotary International del 2003 nella soleggiata capitale del Queensland

Ho il piacere di invitarvi a unirvi ai vostri amici rotariani di tutto il mondo a Brisbane, Queensland, Australia, per la Convention Internazionale 2003 del Rotary che si terrà dal 1° al 4 giugno.

Questa importantissima riunione annuale del Rotary darà ai rotariani l'occasione di incontrarsi in amicizia e scambiare idee e condividere esperienze di servizio rotariano. Come sempre la convention offrirà qualcosa di interessante per tutti: sessioni plenarie informative e interessanti, oratori coinvolgenti, workshop su progetti e programmi, intrattenimento fantastico e la sempre popolare Casa dell'Amicizia.

Tutti gli eventi si terranno al recentemente completato Centro congressi e Mostre di Brisbane, situato accanto ai Parchi della Riva Sud e a pochi minuti dal centro commerciale della città. Il Comitato Organizzatore ha programmato degli eventi speciali che illustreranno tutto quello che Brisbane e l'Australia hanno da offrire.

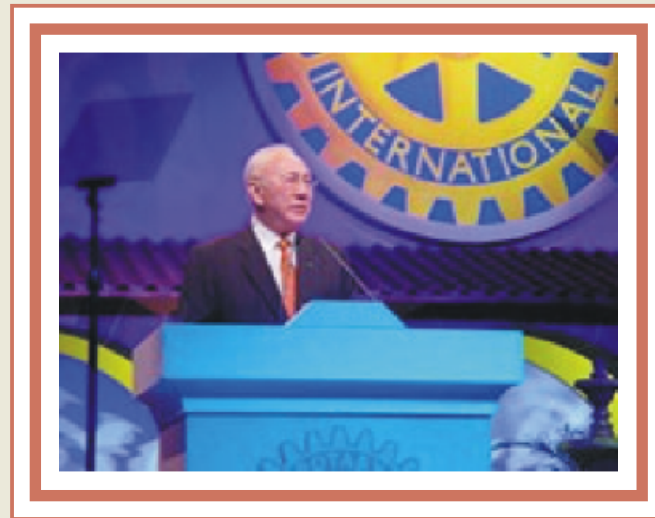
Il 31 maggio unitevi ai rotariani e alle loro famiglie nei parchi della Riva Sud per una esperienza modellata sulla celebrazione culturale annuale del paese, lo *Australian Day*. Questo programma, gratuito, include musica dal vivo, arti visive, recite, letteratura e cibo, nonché degli spettacolari fuochi d'artificio sul fiume.

Siete anche invitati ad un tipico "show australiano" il 3 giugno, dove sarà protagonista un aspetto diverso dell'eredità culturale del paese. Aspettatevi un pomeriggio pieno di tosatura di pecore, salto a ostacoli ed altre attività tradizionali dei paesani dell'interno dell'Australia.

Tra gli altri eventi previsti ci sarà una notte di ospitalità in casa, in cui i rotariani del luogo daranno il benvenuto agli altri rotariani nelle loro case per una serata di amicizia, cibo e divertimento. I rotariani e le loro famiglie potranno anche approfittare dell'occasione per visitare Brisbane da soli.

Coloro che apprezzano le attività all'aperto non saranno delusi da questa magnifica città sulla baia. Dal nuovo enorme parco di Roma Street alle scogliere di Kangaroo Point, c'è un'oasi dietro ogni angolo. Gli amanti dell'arte potranno visitare le gallerie di Fortitude Valley o ammirare la collezione permanente alla Queensland Art Gallery. Non perdetevi l'occasione di gustare i frutti di mare freschi della baia lungo il molo di Eagle Street, provare le creazioni di alcuni dei migliori chef del Queensland nell'East End, o di cenare all'aperto lungo la Queen Street. Le escursioni pre e post convention potrebbero comprendere delle immersioni nella grande barriera corallina o una serata nella Gold Coast.

Bhichai Rattakul



Welcome to Brisbane
A personal invitation to the 2003 RI Convention in Queensland's sunny capital.

I'm pleased to invite you to join your fellow Rotarians from around the world in Brisbane, Queensland, Australia, for the 2003 Rotary International Convention, to be held 1-4 June. This most important Rotary gathering of the year will provide Rotarians the opportunity to gather in superb fellowship and exchange ideas and share experiences of Rotary service. As always, the convention offers something of interest to everyone: informative and interesting plenary sessions, captivating guest speakers, project and program workshops, fantastic entertainment, and the always popular House of Friendship. All events will be held at the recently completed Brisbane Convention and Exhibition Centre, conveniently located adjacent to the South Bank Parklands and just minutes from the city's central business district. The Host Organization Committee has planned special events showcasing all that Brisbane and Australia have to offer. On 31 May, join Rotarians and their families in the South Bank Parklands for an entertainment experience patterned after the country's annual cultural celebration, Australia Day. This diverse program, which is free, will feature music, visual arts, performing arts, literature, and food, as well as a spectacular fireworks show over the Brisbane River. You're also invited to a typical "Australian show" on 3 June, where a different aspect of the country's heritage will take center stage. Expect an evening filled with sheep shearing, show jumping, and other traditional Outback action. Other planned events include a home hospitality night, where local Rotarians will welcome visiting Rotarians into their homes for an evening of fellowship, food, and fun. Rotarians and their families also will want to take advantage of every opportunity to explore Brisbane on their own. Those who appreciate the outdoors won't be disappointed with this stunning bayside city. From the sprawling new Roma Street Parkland to the cliffs at Kangaroo Point, there's an oasis around every corner. Art lovers will want to stroll through the galleries of Fortitude Valley or check out the permanent collection at the Queensland Art Gallery. Don't miss the chance to taste seafood fresh from the bay along Eagle Street Pier, sample the creations of some of Queensland's top chefs in the East End, or dine in the open air along the Queen Street Mall. Preconvention and postconvention excursions might include scuba diving on the Great Barrier Reef or an evening out on the high-energy Gold Coast. Within just a few hours of Brisbane, you can set sail through tropical waters, retreat to a rambling country ranch, or embark on a rugged Outback adventure.

Dalla rivista "Rotary" agosto-settembre 2002



Amici carissimi,

un grazie di cuore per quanto mi state donando sul piano dell'amicizia, dell'entusiasmo e sul piano dell'attenta partecipazione in occasione delle visite che sto svolgendo.

Quando leggerete queste pagine avrò visitato più della metà dei 60 club del nostro distretto; e credo quindi di potere esprimere un giudizio d'insieme sul suo stato. Ho registrato, infatti, un grande interesse per le nuove problematiche che si sono sviluppate dopo l'ultimo consiglio di legislazione, che mostra un affascinante orizzonte al "servire rotariano", cui dovremo uniformare i nostri programmi ed i nostri comportamenti.

Anche le attività in favore dei giovani sono assai seguite e buoni risultati ho constatato nell'impegno del servizio alla comunità.

Complimenti quindi e buon lavoro!

Il mese di Novembre è dedicato alla Rotary Foundation, ed al fine di dare il giusto risalto, data la particolare importanza nell'ambito del servizio rotariano, è stato tenuto a Palermo il Seminario della Rotary Foundation. In tale incontro, che ha visto il succedersi sul palco degli oratori i past governor Francesco Mangione, Attilio Bruno ed Elio Cerini, è stato confermato l'impegno di tutti i Club verso gli obiettivi prefissati e sono state illustrate le possibilità per l'utilizzo dei fondi della Rotary Foundation. Mi pare opportuno elencarle:

→ Individuare candidati di notevole qualità per le borse di studio degli "ambasciatori del Rotary" o per i Gruppi di studio; e, una volta scelti, sollecitarli a presentare domande.

→ Offrire ospitalità a componenti dei Gruppi di studio, con il calore della nostra accoglienza ad aiutarli a meglio conoscere la nostra realtà culturale e sociale.

→ Mantenere i contatti con gli ex borsisti ed invitarli a tenere relazioni nei Club, coinvolgerli nei programmi d'interesse pubblico e considerarli come potenziali soci.

→ Dare corpo, assieme a Club stranieri, a progetti per future sovvenzioni paritarie per mezzo, in altri termini, di un determinante contributo di più idee.

→ Essere disponibili a recarsi all'estero come volontari, al fine di sviluppare i vari progetti sponsorizzati dal Rotary o da altre organizzazioni.

Il seminario ha avuto, con il suo carattere d'istruzione, un grande successo di presenza e di attenzione.

Il mese di Dicembre, nel quale si terrà l'elezione dei nuovi dirigenti dei Club, deve essere dedicato alla indivi-

Lettera del Governatore

My very dear friends,

I would like to thank you all for all the friendship, enthusiasm and attentive participation you have shown during my visits.

By the time you read these pages I will have visited more than half of the 60 clubs in our district; and I believe therefore that it is possible for me to express an overall opinion regards to its conditions.

I have in fact noticed great interest for the new problems that have developed after the latest legislative Council, which offer a fascinating outlook on our "Rotarian serving", and to which we must all adapt our programs and behaviour.

I have observed that all activities in favour of the young are well attended and that excellent results have been achieved within the framework of our commitment to serving the community.

Therefore well done, everyone and carry on the good work!

The month of November is dedicated to the Rotary Foundation. So as to emphasise this occasion as it deserves, and in view of its particular importance within the framework of Rotarian service, the Rotary Foundation Workshop was held in Palermo with over three hundred Rotarians attending.

The commitment of all the Clubs to the established objectives was confirmed during this meeting, when past governor Francesco Mangione, Attilio Bruno and Elio Cerini succeeded each other on the stage to speak, and various possibilities were also presented for using the Rotary Foundation funds.

I believe that it is a good idea to set these out:

→ Identify candidates with considerable qualities for the "Rotarian Ambassadors" scholarships or study groups and, once chosen, encourage them to candidate themselves.

→ Offer hospitality to the members of the study groups, and with the warmth of our welcome help those to better understand our cultural and social situation.

→ Keep in touch with former scholarship winners and invite them to speak in our Clubs, involving them in programs of public interest and considering them as potential members.

→ Create, together with foreign Clubs, projects for future equal terms subsidies through, in other words, the decisive contribution of a number of ideas.

→ Be available to travel abroad as voluntary workers,